

IV JORNADAS CIENTÍFICAS SOBRE LA INVESTIGACIÓN EN

DISPONIBILIDAD

NUEVAS
METODOLOGÍAS,
DESAFÍOS
RENOVADOS

LÉXICA

**IV Jornadas Científicas Internacionales sobre la Investigación en
Disponibilidad Léxica
“Nuevas metodologías, desafíos renovados”**

PROGRAMA

**28 - 30 de mayo de 2025
Campus de Gualtar
Universidade do Minho**



28 de mayo

9-9,30	Recepción y entrega de materiales	
9,30-10	Ceremonia de inauguración <ul style="list-style-type: none"> ▪ Joao Manuel Cardoso Rosas, Presidente de la ELACH. ▪ Vítor Manuel Ferreira Ribeiro de Moura, Director del CEHUM. ▪ Maria Cristina Daniel Álvares, Directora del DER. ▪ Ester Trigo Ibáñez, Miembro del Comité Organizador. 	Auditório ELACH (Edifício 5)
10-11	Conferencia plenaria Inmaculada Clotilde Santos Díaz (Universidad de Málaga) <i>El léxico disponible del futuro profesorado para la enseñanza bilingüe</i> Preside: Cristina V. Herranz-Llácer	
11-11,30	Café	
11,30-12,30	Sesión de comunicaciones paralelas 1	1.1 Auditório ELACH (Edifício 5) 1.2 Sala 2.16 ELACH (Edifício 5)
12,30-14,30	Comida	
14,30-15,30	Sesión de comunicaciones paralelas 2	2.1 Auditório ELACH (Edifício 5) 2.2 Sala 2.16 ELACH (Edifício 5)
15,30-16	Intervalo	
16-17	Presentación de herramientas DL*	Auditório ELACH (Edifício 5)

Sesión de Comunicaciones 1.1. Psicolingüística y Disponibilidad Léxica

Moderación: Lola Lerma

Bianca Manuela Sandu (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria)

Lexical organization in English L2 Learners: The impact of motivational interventions on semantic network structures

Daniela Podhajská (Universidad de Ostrava)

El léxico disponible de los inmigrantes mexicanos en Granada (España): un análisis desde la perspectiva de la teoría de prototipos

Sesión de Comunicaciones 1.2. Disponibilidad léxica en contextos multilingües

Moderación: M.^a Ángeles Calero Fernández

M.^a Ángeles Calero Fernández (Universidad de Lleida)

Interferencia, disponibilidad léxica y corpus en situación de contacto de lenguas

Wendy Valdez (Universidad del Norte Barranquilla / Universidad del País Vasco), Maribel Serrano Zapata (Universitat de Lleida) &

Magdalena Romera Ciria (Universidad de Navarra / Universidad del País Vasco)

Disponibilidad léxica del español en contacto con el criollo palenquero

Tamara Flores Pérez (Universidade de Aveiro / Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro)

Criterios de edición en variedades no estandarizadas: ortografía, variación y contacto

Sesión de Comunicaciones 2.1. Teoría y métodos de la Disponibilidad Léxica. Disponibilidad Léxica e Inteligencia Artificial

Moderación: Roberto Rubio Sánchez

Roberto Rubio Sánchez (Universidad de Burgos / Universidad de Salamanca)

Propuesta metodológica: la IA como herramienta para la clasificación del léxico disponible

Martha Cecilia Acosta Cadengo, Beatriz Elisabeth Soto Bañuelos & Gabriela Cortez Pérez (Universidad Autónoma de Zacatecas)

Adjuntos y argumentos nominales de las emociones en el léxico disponible

Gabriela Cortez Pérez, Diana Villagrana Avila & Martha Cecilia Acosta Cadengo (Universidad Autónoma de Zacatecas)

De la tradición a la innovación en los estudios de disponibilidad léxica en la Universidad Autónoma de Zacatecas

Sesión de Comunicaciones 2.2. Disponibilidad Léxica y enseñanza de lenguas

Moderación: Teresa de Jesús Ángeles Galiano

Teresa de Jesús Ángeles Galiano (Universidade do Minho / Universidad Isabel I) & Mirjana Obradovic (University of Kragujevac)

From Textbooks to Mental Lexicons: The Role of Lexical Availability in Language Teaching Materials for Spanish and Serbian Learners

Sana Benhnia (Universidad Ibn Zohr)

Disponibilidad Léxica de los aprendientes preuniversitarios marroquíes de ELE. El caso de la enseñanza secundaria en Agadir y Sidi Ifni

Sana Benhnia (Universidad Ibn Zohr)

Disponibilidad léxica y competencias ortográficas de estudiantes marroquíes preuniversitarios de ELE

29 de mayo

9,30-11	Sesión de comunicaciones paralelas 3	3.1 Auditório ELACH (Edifício 5) 3.2 Sala 2.16 ELACH (Edifício 5)
11-11,30	Café	
11,30-12,30	Conferencia plenaria Carmela Tomé Cornejo (Universidad de Salamanca) <i>Lo que la disponibilidad léxica puede (y no puede) enseñarnos sobre el lexicón mental en L1 y L2</i> Preside: M. ^a Victoria Galloso Camacho	Auditório ELACH (Edifício 5)
12,30-14,30	Comida	
14,30-16	Sesión de comunicaciones paralelas 4	4.1 Auditório ELACH (Edifício 5) 4.2 Sala 2.16 ELACH (Edifício 5)
16-16,30	Intervalo	
16,30-17,30	Presentación de publicaciones DL**	Auditório ELACH (Edifício 5)
20	Cena de las Jornadas	Restaurante Centurium Avenida Central, 134 (Braga)

Sesión de Comunicaciones 3.1. Psicolingüística y Disponibilidad Léxica

Moderación: Natividad Hernández Muñoz

Inmaculada Medina Peñate (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria)

Léxico disponible de 'sensaciones y sentimientos' en hablantes adultos de Las Palmas de Gran Canaria

Cristina V. Herranz-Llácer & Ana Segovia Gordillo (Universidad Rey Juan Carlos)

Delimitación del concepto Educación desde la disponibilidad léxica: la perspectiva de los futuros docentes

Natividad Hernández Muñoz (Universidad de Salamanca) & Montserrat Rangel Vicente (Université de Lille/STL UMR 8163)

Topónimos disponibles

Vicente Martínez Aránguiz (Pontificia Universidad Católica de Chile)

Disponibilidad léxica infantil: una aproximación longitudinal al léxico disponible de dos categorías abstractas en niños de la Región del Bío Bío en Chile

Sesión de Comunicaciones 3.2. Variación y Disponibilidad Léxica

Moderación: José Antonio Bartol Hernández

José Antonio Bartol Hernández (Universidad de Salamanca)

El léxico panhispánico de las profesiones

Julio Borrego Nieto (Universidad de Salamanca) & M.^a Victoria Galloso Camacho (Universidad de Huelva)

La disponibilidad léxica como reflejo de la ideología inclusiva

Sesión de Comunicaciones 4.1. Disponibilidad Léxica y enseñanza de lenguas

Moderación: Ester Trigo Ibáñez

Rosa Elvira Alfonso Ramos (Universidad de Matanzas)

Léxico disponible en alumnos de sexto grado, educación primaria de la provincia Matanzas (centro de interés juegos y diversiones)

M.^a Begoña Gómez-Devís (Universitat de València)

Disponibilidad léxica y escuela plurilingüe. El caso de los alumnos valencianos de 3^o de educación primaria

María del Carmen Navarro Rubio (Universidad de Cádiz), Ester Trigo Ibáñez (Universidad de Cádiz) & Inmaculada Clotilde Santos Díaz (Universidad de Málaga)

El concepto de Programación Didáctica en futuros maestros de Educación Primaria de la Universidad de Málaga

Kiriakí Palapanidi (Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas)

El léxico disponible sobre España de estudiantes griegos de ELE: un análisis según el tipo de contexto de aprendizaje formal

Sesión de Comunicaciones 4.2. Variación y Disponibilidad Léxica

Moderación: Maribel Serrano Zapata

Luís Filipe Barbeiro (Instituto Politécnico de Leiria / CELGA_ILTEC)

Representações de Portugal e dos portugueses por aprendentes chineses de Português participantes num programa de mobilidade

Vicente Martínez Aránguiz (Pontificia Universidad Católica de Chile) & Maribel Serrano Zapata (Universitat de Lleida)

Variación diatópica y léxico disponible: un análisis desde la centralidad léxica sobre dos centros de interés en hablantes de Lleida (España) y Santiago (Chile)

Manuel Martín Oramas Díaz, Tsiue Chávez Gallegos & Ivanka Gutiérrez González (Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo)

Estudios comparados de disponibilidad léxica de estudiantes de bachillerato de Morelia, México

M.^a Elena Gómez Sánchez (Universidad Europea de Madrid)

Análisis de los centros de interés “animales”, “juegos y distracciones” y “profesiones y oficios” en el léxico disponible de los preuniversitarios madrileños: una aproximación diacrónica (2004-2024)

Sarai de Regla Cruz Ventura & Marta Samper Hernández (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria)

La disponibilidad léxica en futuros docentes de Educación Física según el grado de especialización

30 de mayo

9,30-11	Sesión de comunicaciones paralelas 5	5.1 Auditorio ELACH (Edificio 5) 5.2 Sala 2.16 ELACH (Edificio 5)
11-11,30	Café	
11,30-12,30	Conferencia plenaria Florencio del Barrio de la Rosa (Università Ca' Foscari) <i>Las relaciones de meronimia en la disponibilidad léxica de estudiantes de ELE</i> Preside: M. ^a Begoña Gómez-Devís	Auditorio ELACH (Edificio 5)
12,30-13	Ceremonia de clausura	Auditorio ELACH (Edificio 5)

Sesión de Comunicaciones 5.1. Disponibilidad Léxica y enseñanza de lenguas

Moderación: Guadalupe de la Maya Retamar

Guadalupe de la Maya Retamar & Magdalena López-Pérez (Universidad de Extremadura)

Evolución del léxico disponible en estudiantes de inglés como lengua extranjera

Marta Pazos Anido & Mirta Fernández dos Santos (Universidade do Porto)

Léxico disponible especializado sobre práctica lectiva en futuros docentes portugueses de español en LM y LE: un estudio comparativo

Cecilia Maria Vallorani (Universitat Rovira i Virgili)

El pódcast en las clases de ELE para la ampliación de la disponibilidad léxica

Oscar Elías Blanco Correa (Universidad Autónoma de Chile/Escuela de Lexicografía de la RAE)

Disponibilidad léxica, teoría de los grafos y lexicografía: articulaciones para la confección de un glosario del léxico de las emociones

Sesión de Comunicaciones 5.2. Variación y Disponibilidad Léxica

Moderación: Mirta Fernández dos Santos

Natércia Almeida Lacerda (Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Piauí)

A disponibilidade lexical, a variação linguística e a diversidade linguística para a preservação do bioma Cerrado brasileiro

Mirta Fernández dos Santos & Cláudia Silva Soares (Universidade do Porto)

Incidencia de los estereotipos de género en el léxico disponible de universitarios portugueses: entre tradición y modernidad. Apuntes para la reflexión

***Presentación de herramientas DL. Moderador: Pedro Dono López**

Se presentarán las herramientas para la recogida y análisis de corpus léxicos DLex (Guadalupe de la Maya Retamar y Magdalena López-Pérez, Universidad de Extremadura) y LexPro (Natividad Hernández Muñoz y Carmela Tomé Cornejo, Universidad de Salamanca).

****Presentación de libros DL. Moderadora: Ester Trigo Ibáñez**

Se realizará la presentación de las siguientes obras:

- Santos Díaz, I., C., Ávila Muñoz, A., M. (2025). *Avances y desarrollo de los estudios sobre el léxico disponible. Una aproximación desde la variación léxica*. Berlin, Germany: Peter Lang Verlag.
- Serrano Zapata, M. (2024). *El castellano y el catalán en contacto. Efectos sobre el vocabulario*. Berlin, Germany: Peter Lang Verlag.
- Gómez Devís, M. B. (2024). *Léxico disponible de los escolares valencianos. Alcance, control y evolución en educación primaria*. Barcelona: Octaedro.